



Association of  
Visual Language Interpreters  
of Canada

# **June 2015 CES Survey Results**

**Presented by  
CES Review Task Force  
July 23, 2015**

**Linda Cundy, Barb Mykle-Hotzon, Debbie Parliament,  
Denise Sedran, and Marty Taylor**



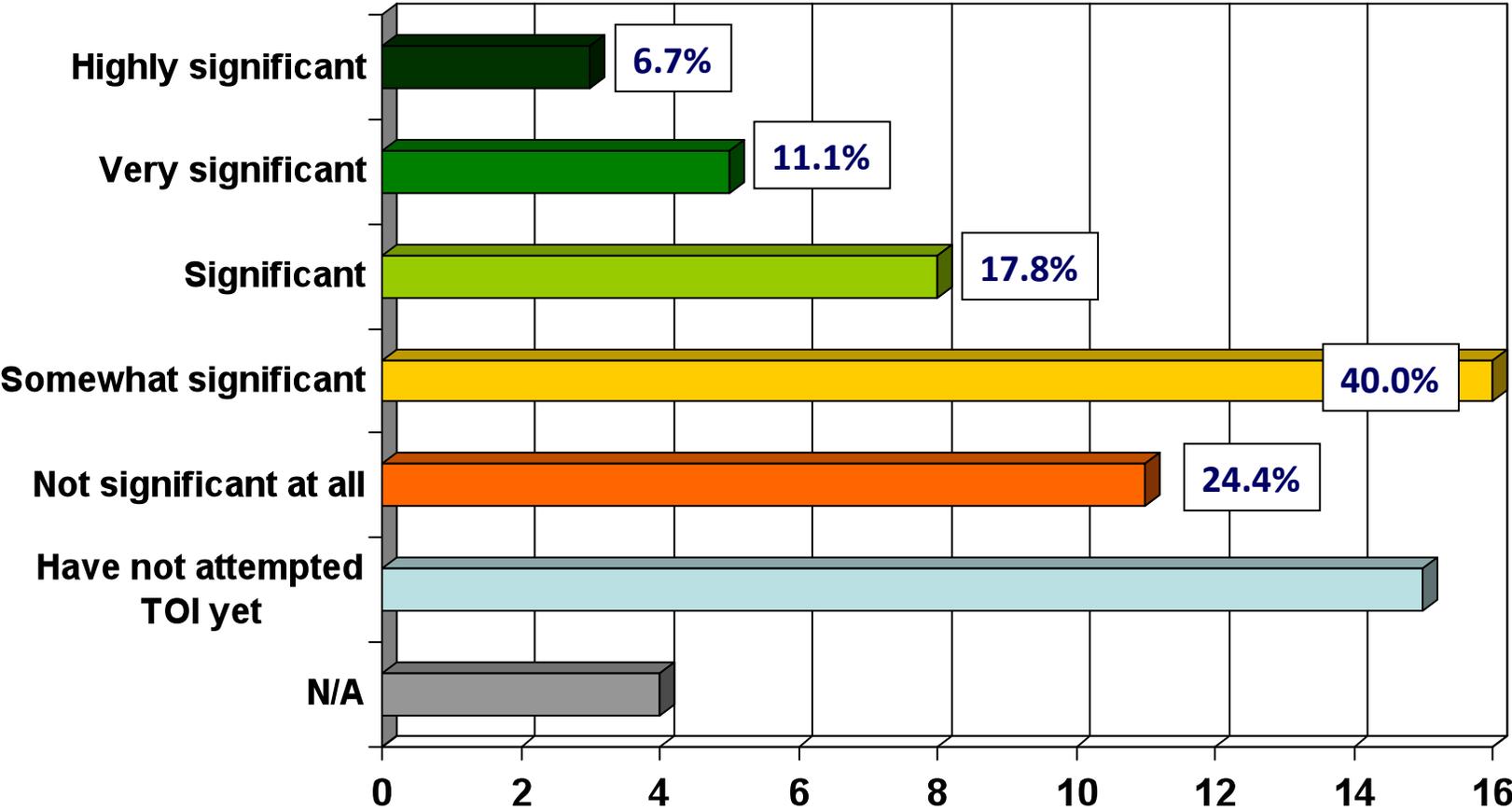
# Canadian Evaluation System Review Task Force Survey

---

- The Canadian Evaluation System (CES) Review Task Force was established to develop Requests for Proposals (RFP) to secure contractors to review the CES, as part of AVLIC's 2010-2015 Strategic Plan; specifically to increase the number of members achieving the Certificate of Interpretation (COI).
- The CES Review Task Force conducted an online survey of AVLIC members in June 2015 to gather information that would assist in developing these RFPs.
- The online survey was sent out to membership on June 5<sup>th</sup>, 2015.
- In total, over 700 members received the invitation to complete the survey.
- When the survey was closed on June 25<sup>th</sup> a total of 258 members had completed the survey; a participation rate of approximately 32%.
- The survey asked for specific CES related information as well as general membership statistics.

**Almost 65% of respondents who have taken the Interpretation of Narratives Workshop felt it was only somewhat significant, or not significant at all, to their success on the TOI.**

How significant was the Interpretation of Narratives Workshop to your success on the TOI?



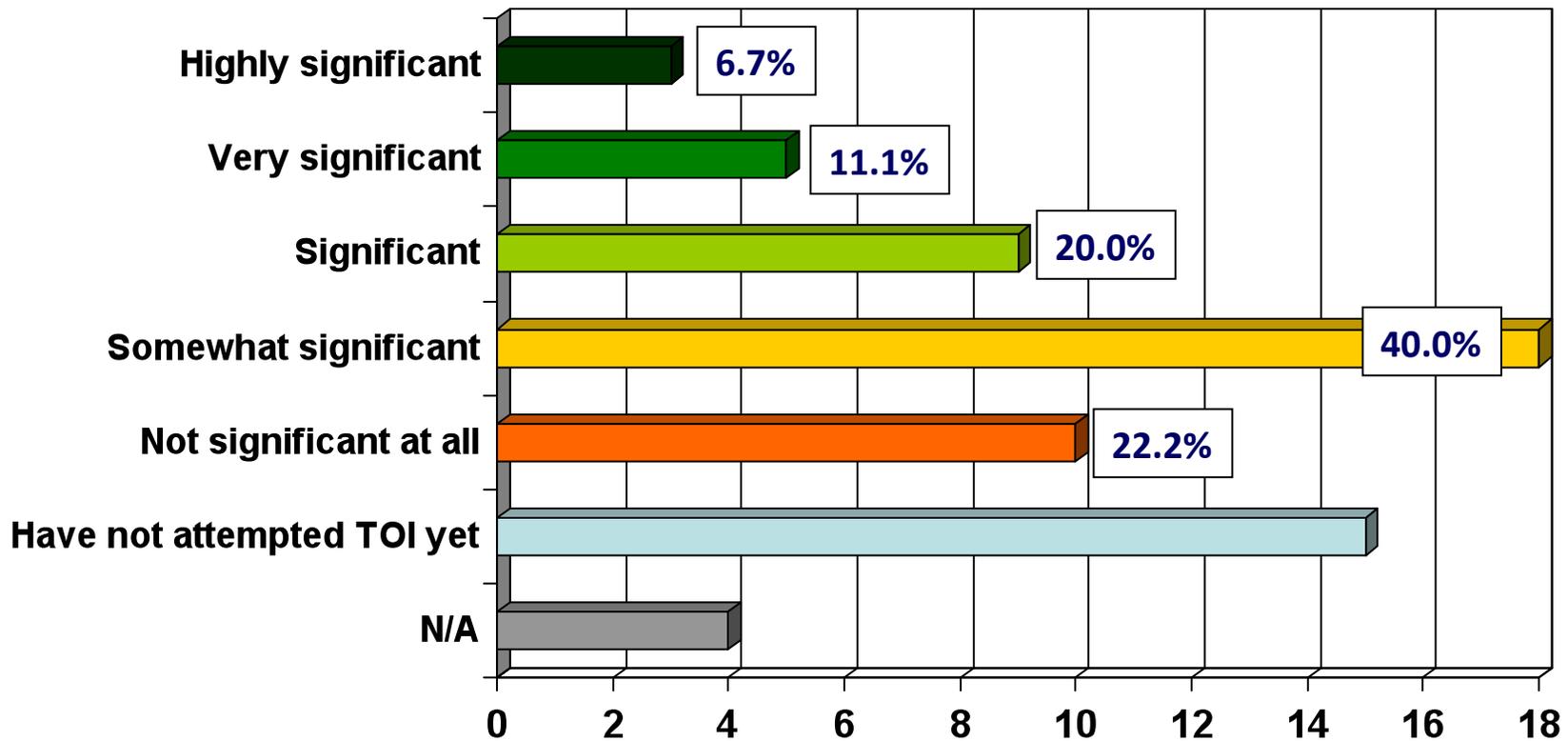
N=64, thereof 15 who have not attempted TOI and 4 N/A



# Over 62% of respondents who have taken the Interpretation of Interactive Interviews Workshop felt it was only somewhat significant, or not significant at all, to their success on the TOI.

---

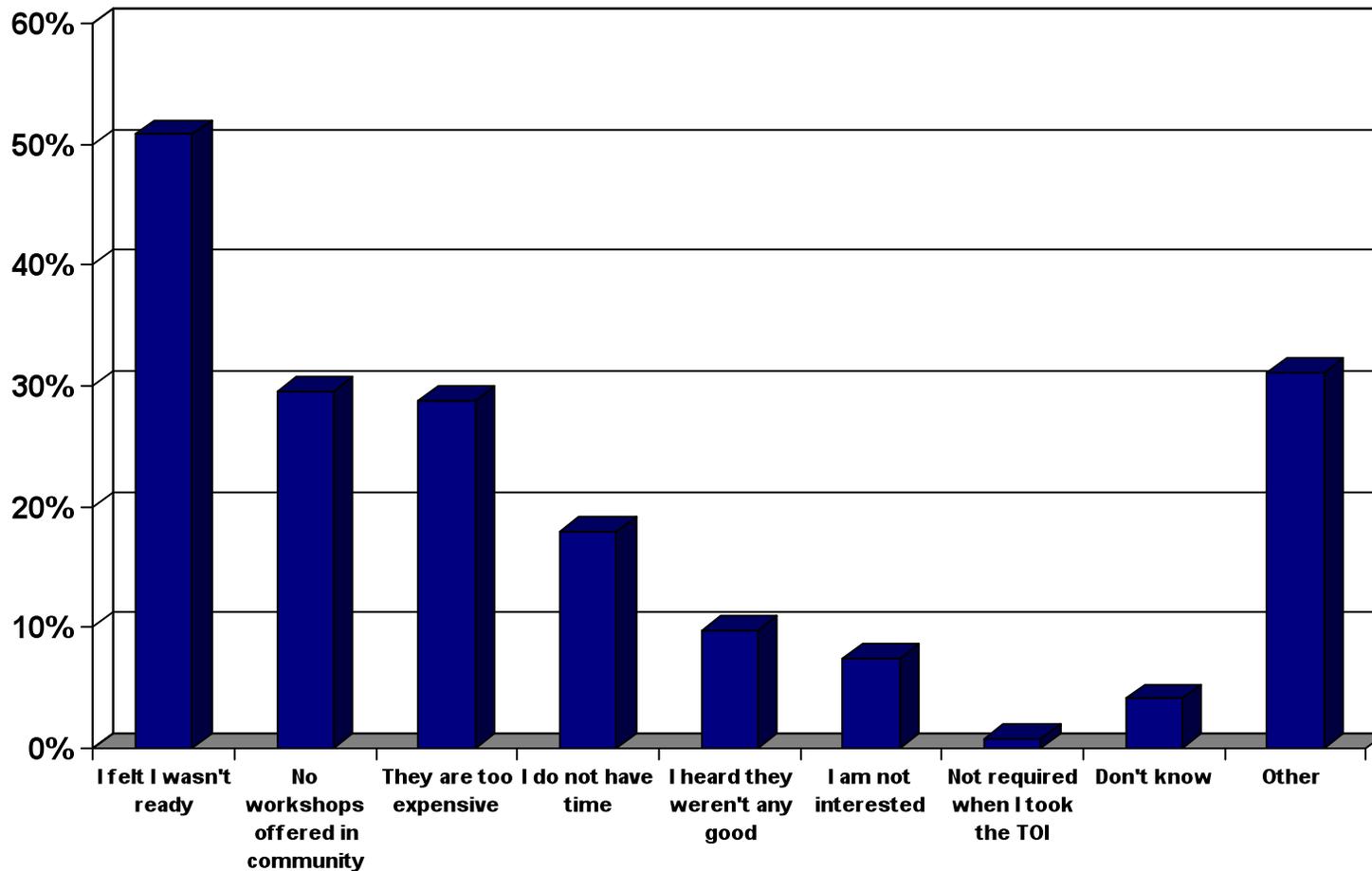
How significant was the Interpretation of Interactive Interviews Workshop to your success on the TOI?



N=64, thereof 15 who have not attempted TOI and 4 N/A

# More than half of the respondents have not taken the Phase Two workshops because they felt they were “not ready”.

I have not taken the Phase Two Preparation workshops because... (Multi-answer)

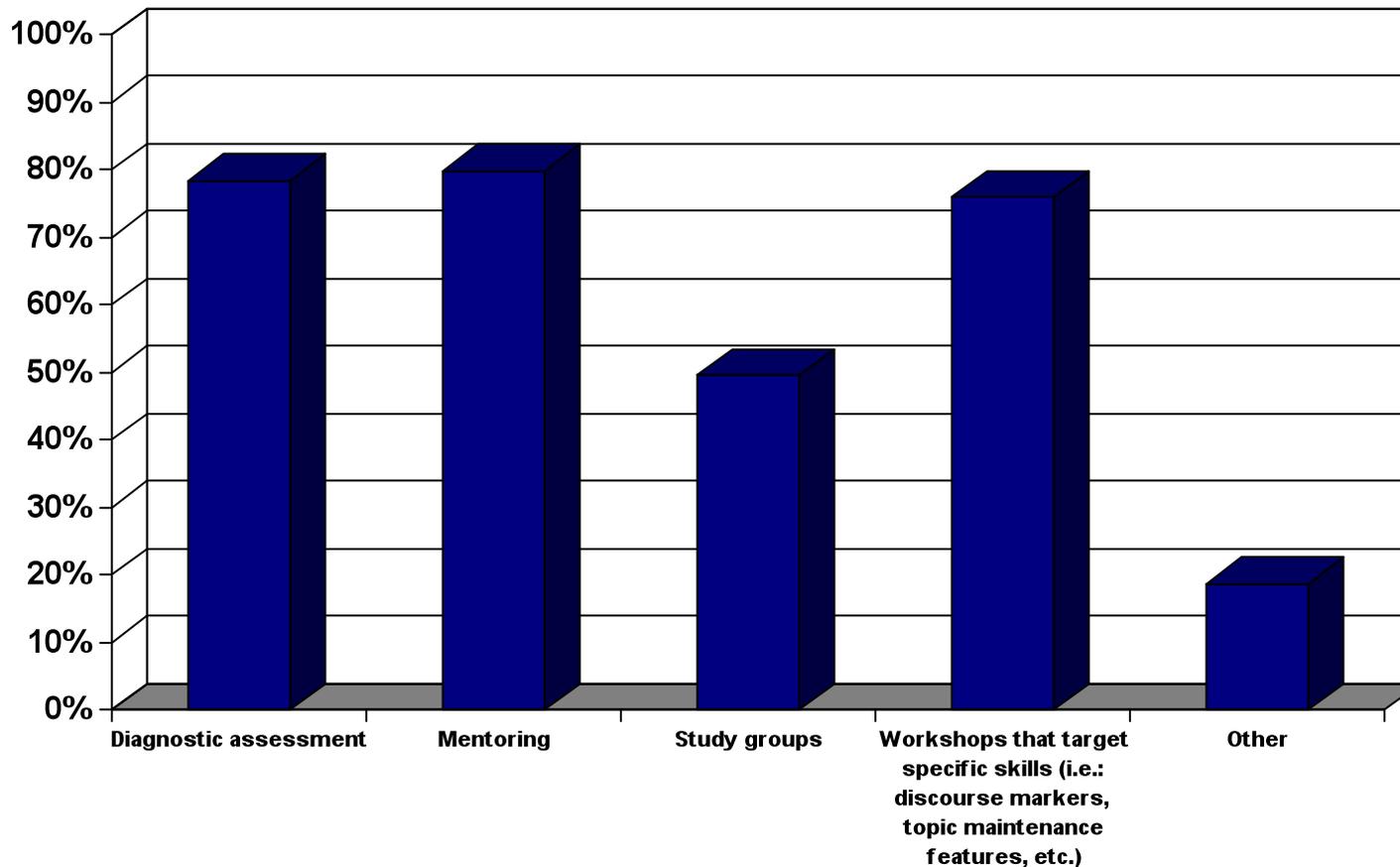


N=122

# Alternative preparation options would be widely appreciated by members preparing for the TOI.

---

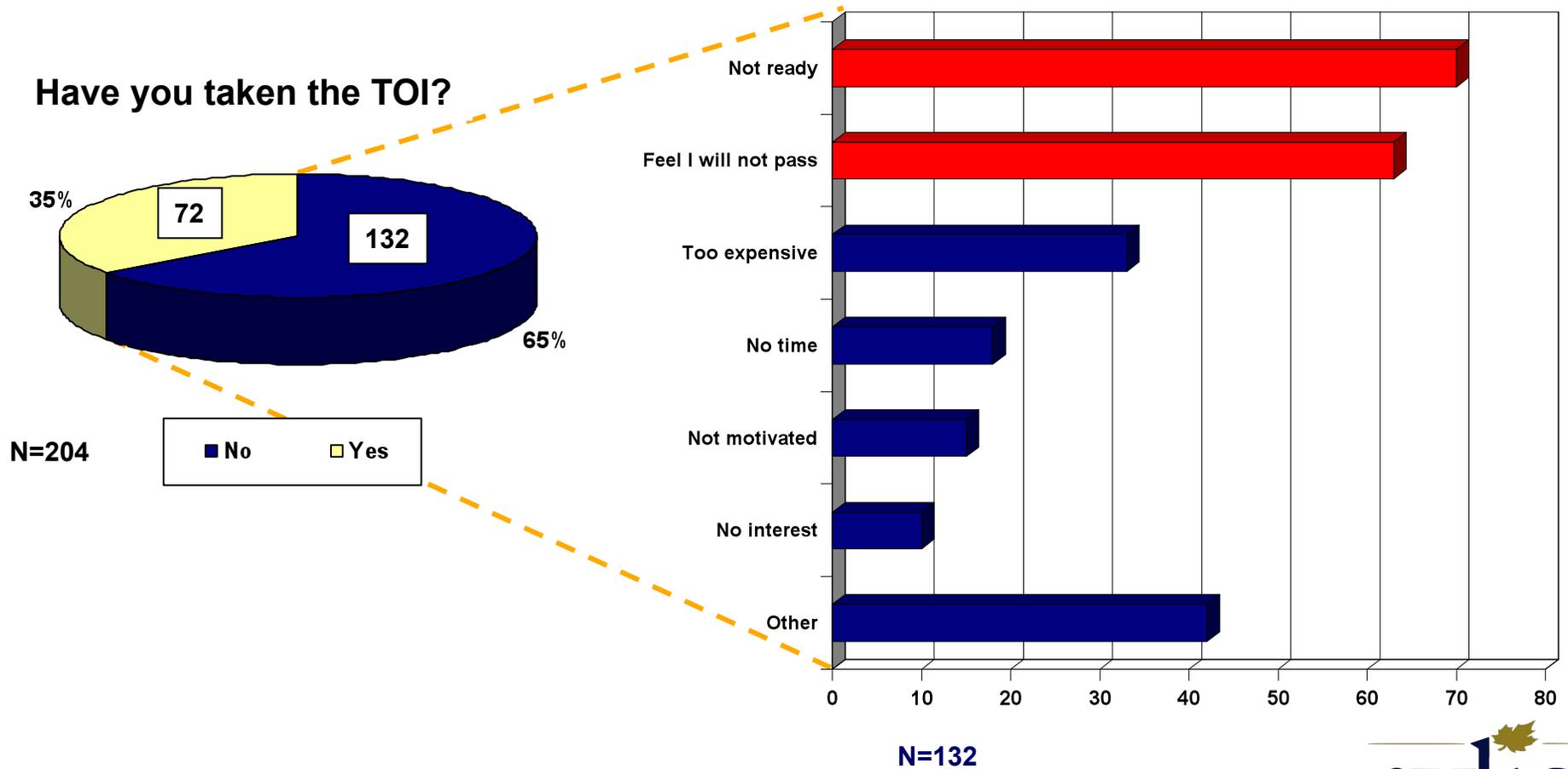
What other options do you think would be useful for interpreters when preparing to take the TOI? (Multi-answer)



N=204

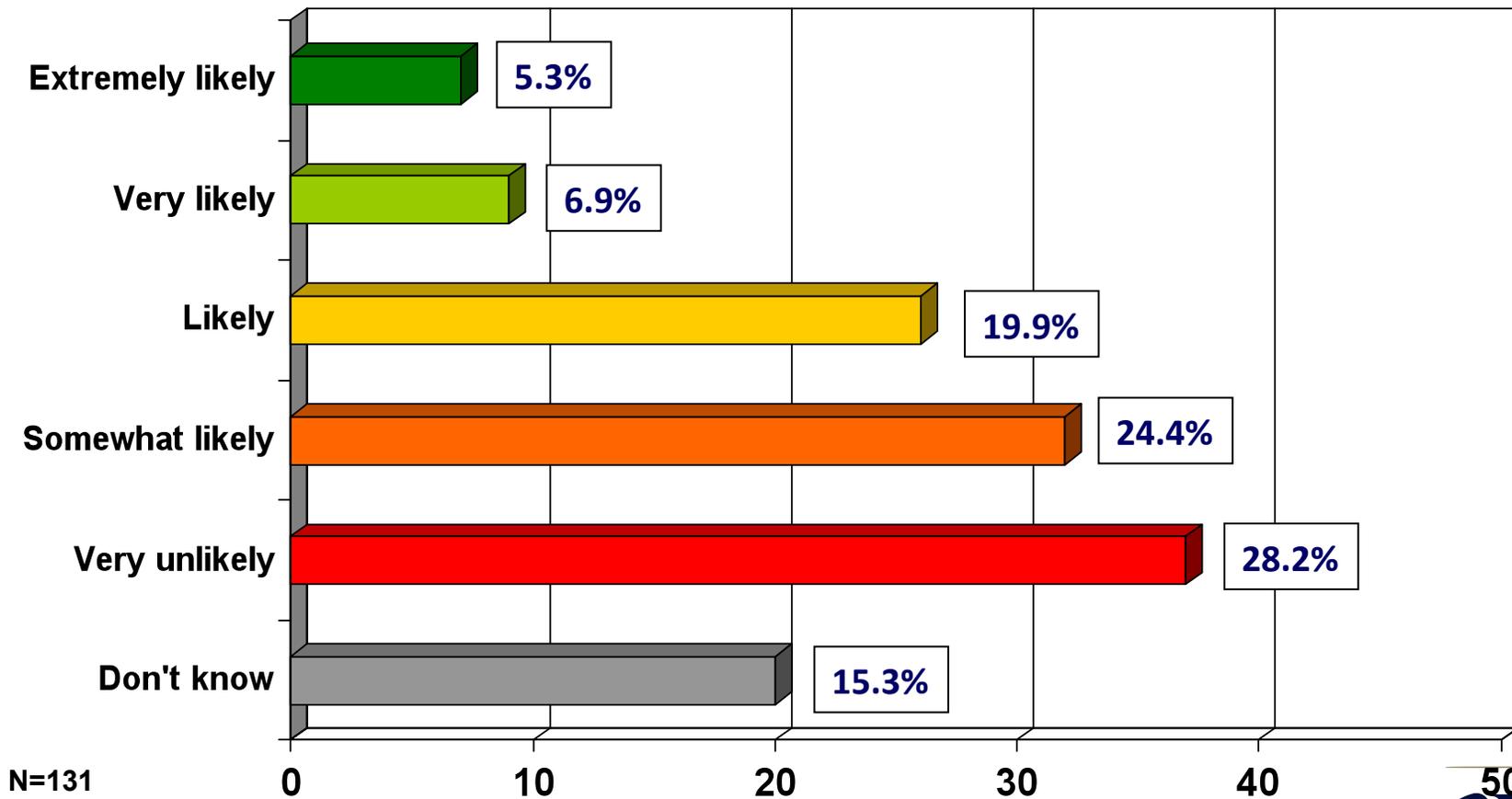
# At least half of those members who have not taken the TOI do not feel ready to pass the TOI.

Please describe why you have not taken the TOI (Multi-answer)



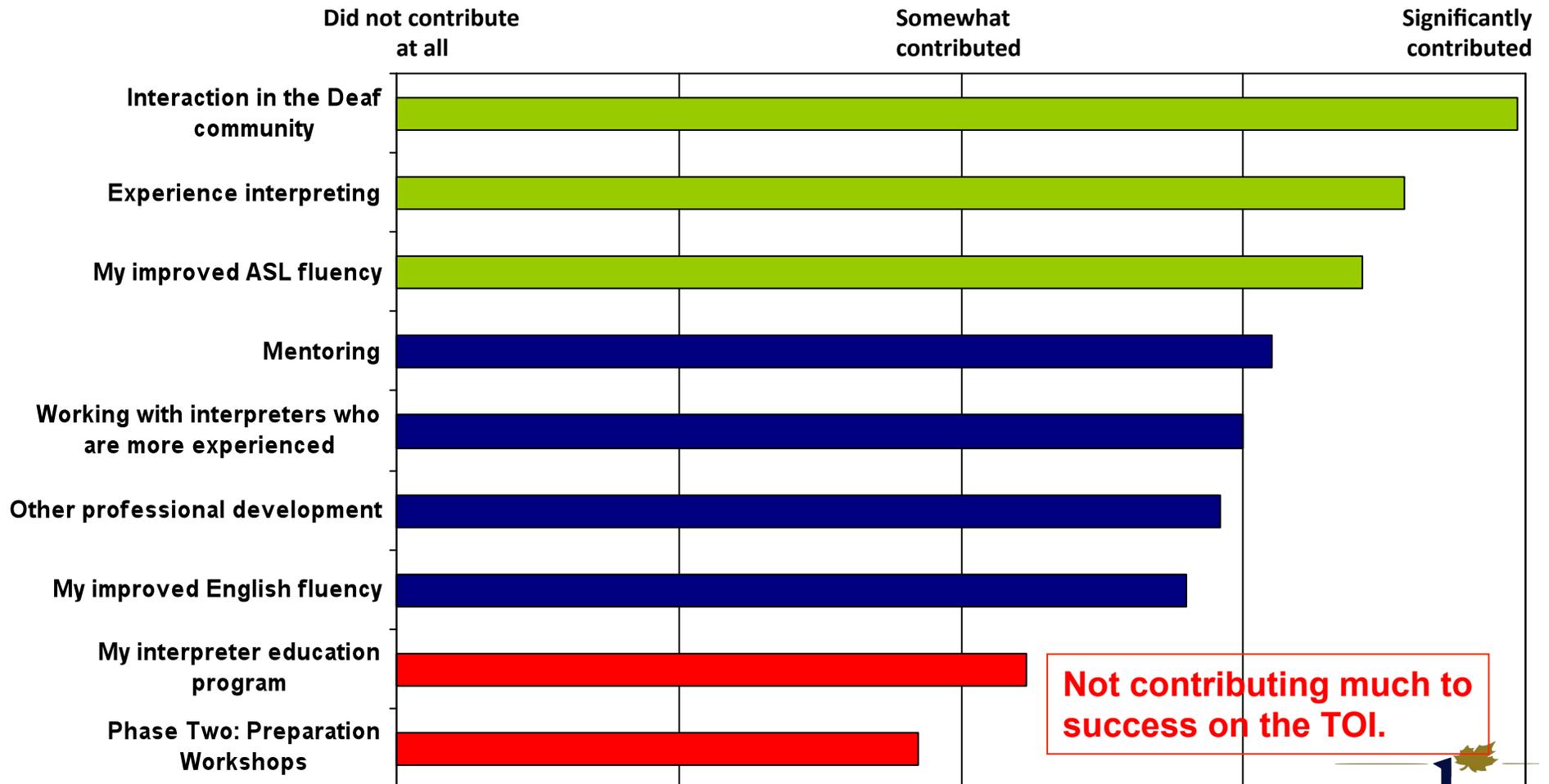
**If Phase Two workshops were not a mandatory requirement of the CES over 56% of respondents said they are at least somewhat likely to take the TOI; 15% didn't know if they would or not.**

**How likely are you to take the TOI if the Phase Two Preparation Workshops were not required?**



# Respondents felt that their interaction in the Deaf community, interpreting experience and ASL fluency all contributed significantly to success on the TOI.

What do you think contributed to your success in passing the TOI?



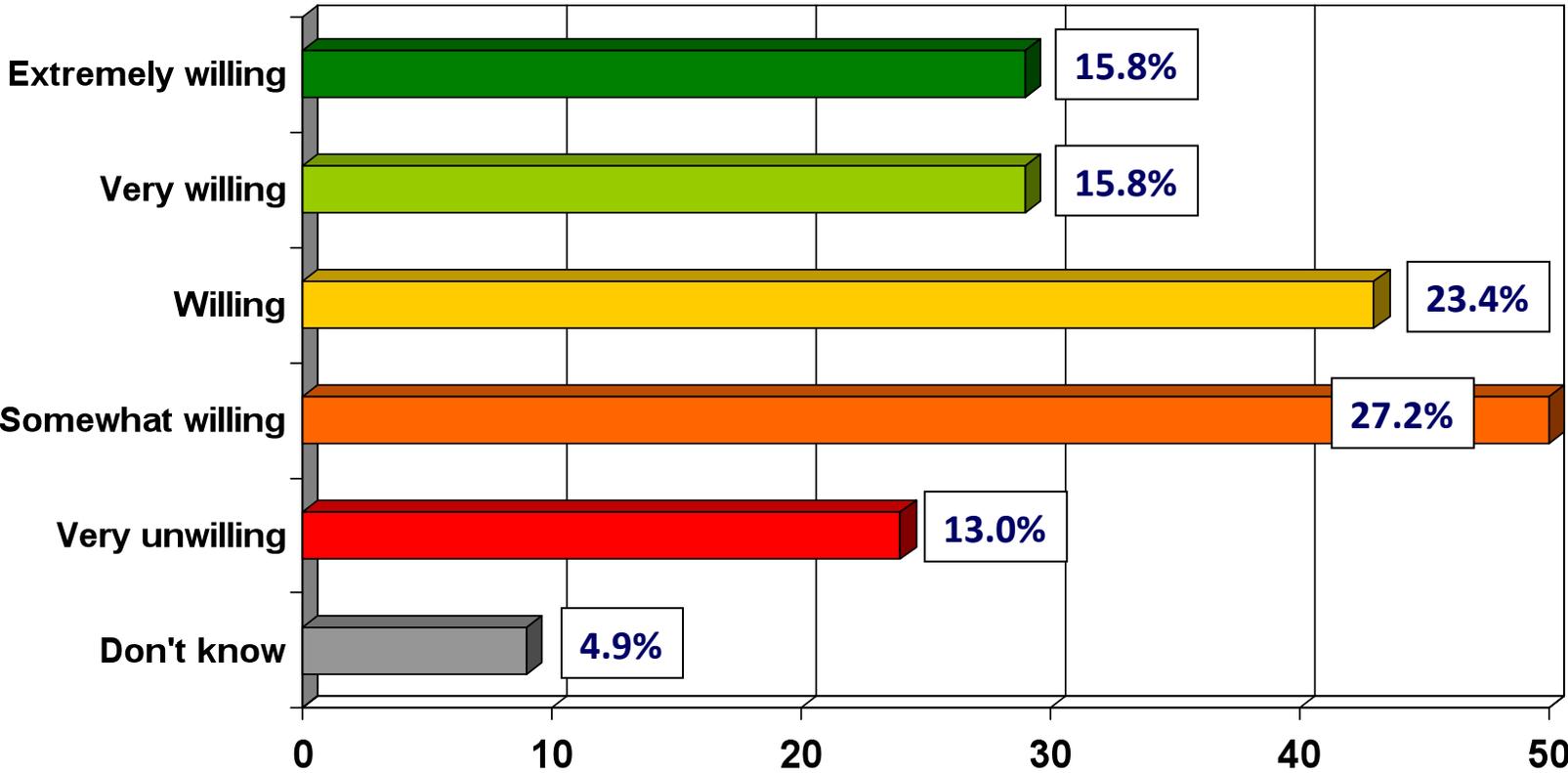
N=37

Not contributing much to success on the TOI.



# Over 80% of respondents are at least somewhat willing to take the TOI.

How willing are you to take the TOI?



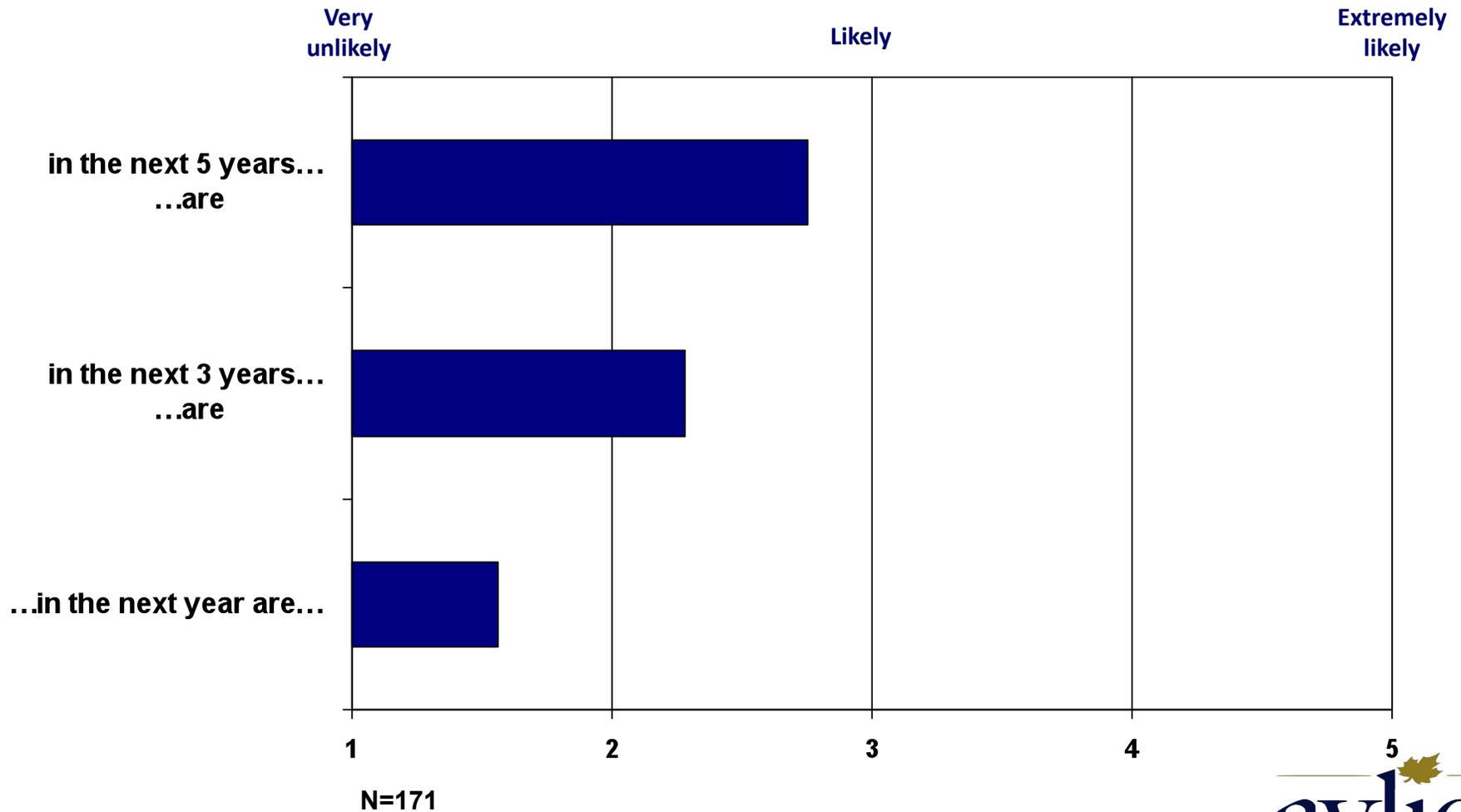
N=184



# Although willing to take the TOI, respondents consider themselves unlikely of passing the TOI within the next 5 years.

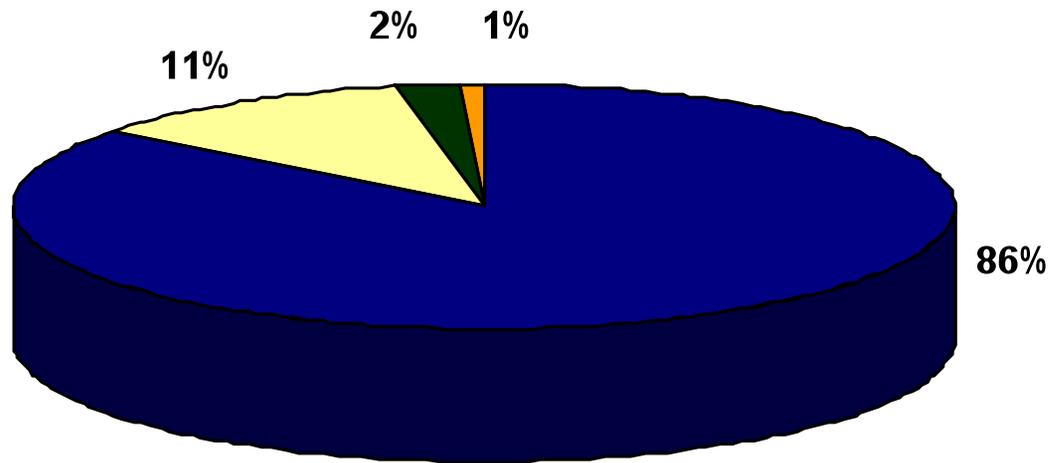
---

I believe my chances of passing the TOI...



## Over 85% of employers typically do not require certification.

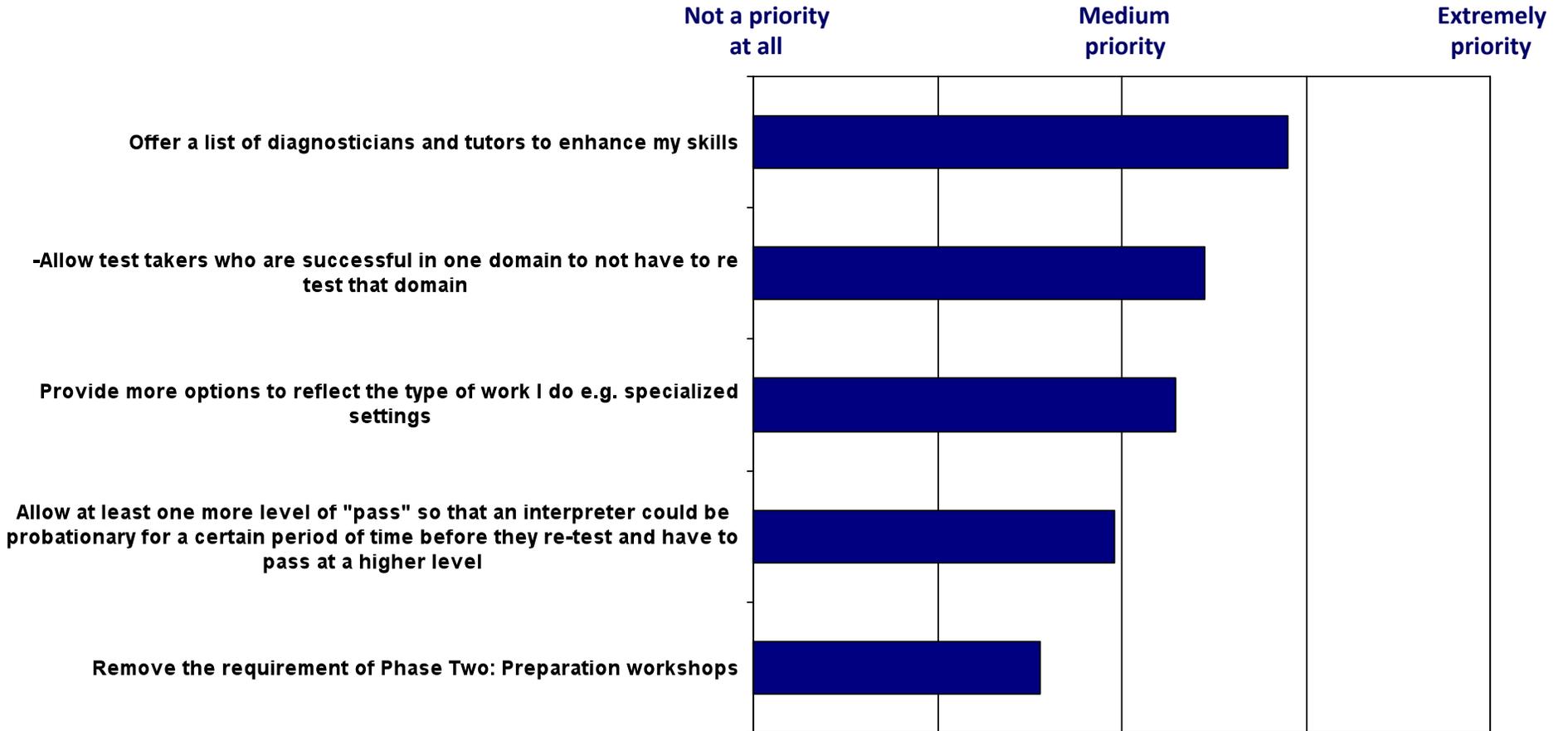
Do any of your employers or independent contracting assignments require certification?



- None of my employers or independent contracting assignments require neither COI or RID certification to work as an interpreter
- At least one of my employers or independent contracting assignments requires the COI to work as an interpreter
- At least one of my employers or independent contracting assignments requires RID certification to work as an interpreter
- At least one of my employers or independent contracting assignments requires both the COI and RID certification to work as an interpreter

# Respondents want opportunities to work with diagnosticians and tutors.

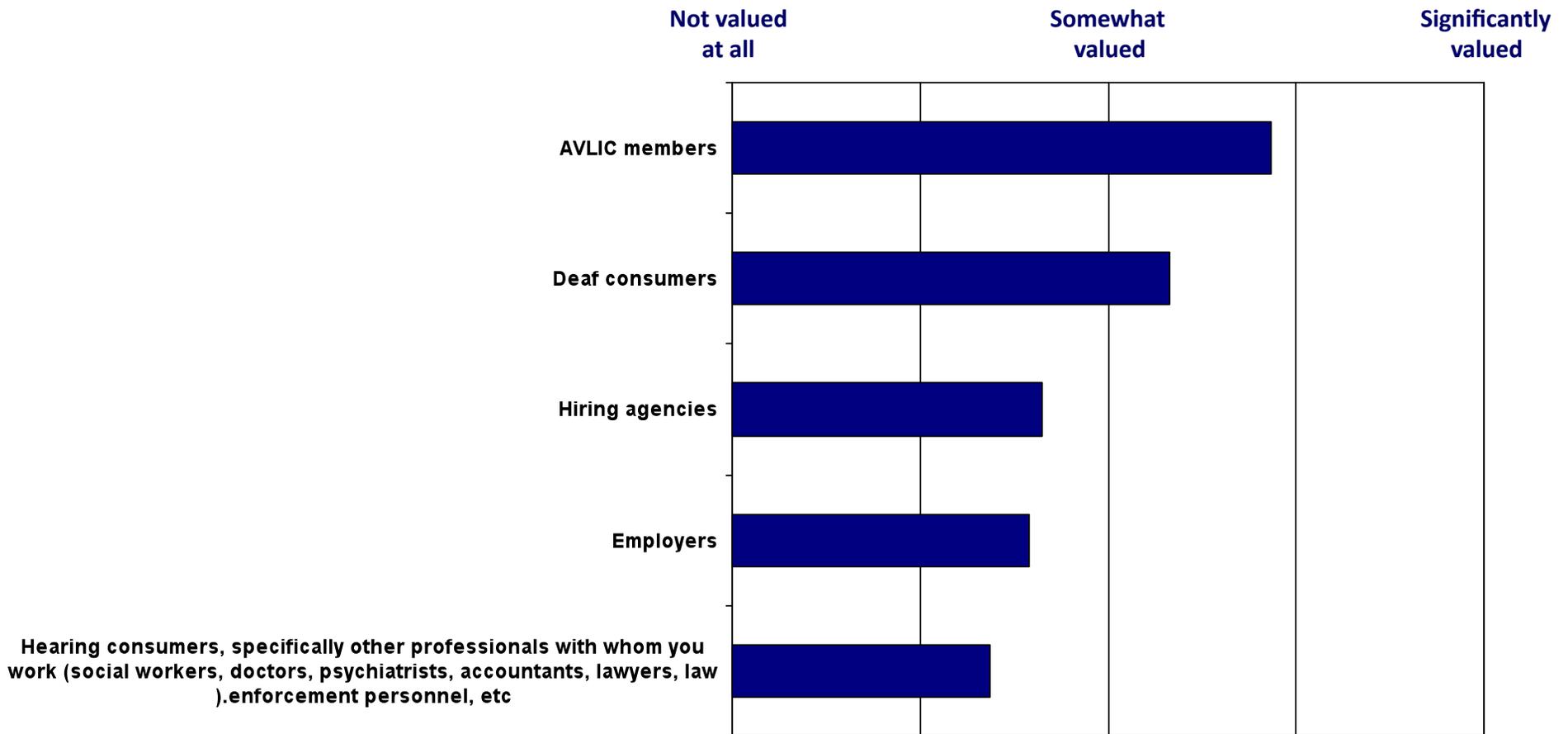
What priorities should AVLIC set to reach their goal of increasing the number of interpreters achieving the COI?



# Respondents believe AVLIC's current evaluation system offers some value to membership and Deaf consumers, with little value to the hearing public.

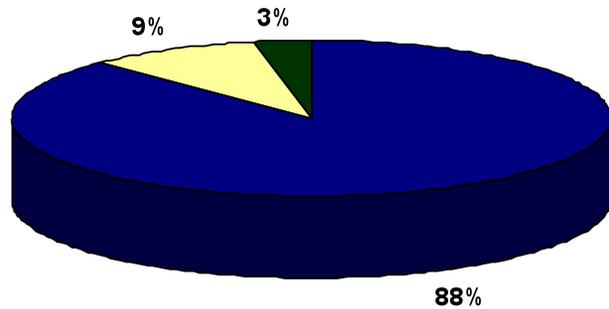
---

How valuable do you think AVLIC's current evaluation system is to...?

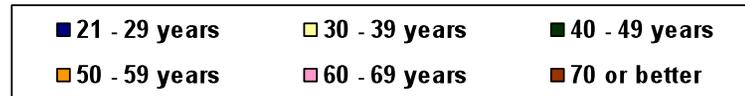
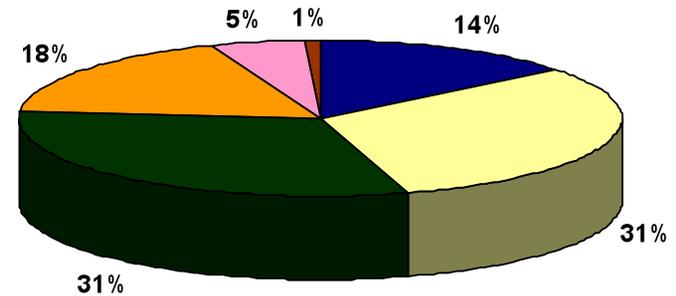


# A few membership survey statistics...

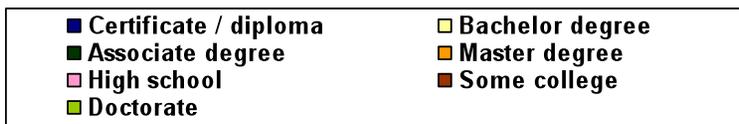
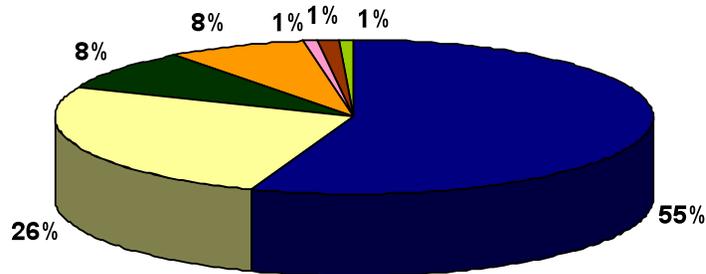
What is your gender?



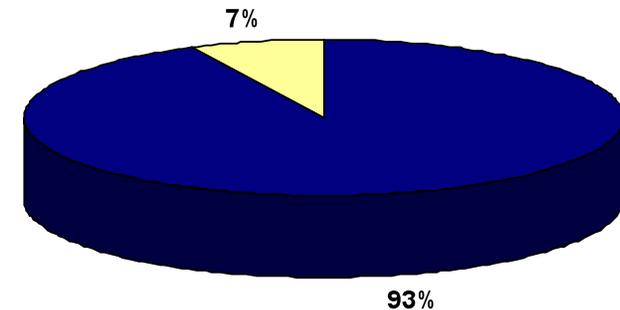
What is your age?



What is the highest educational level you have completed?

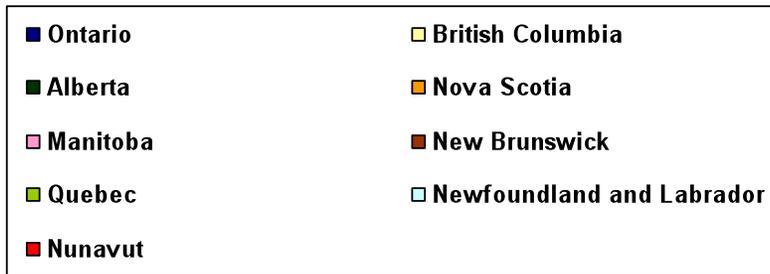
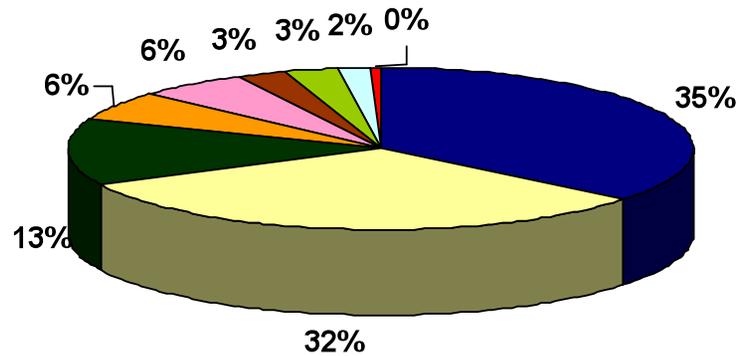


Did you graduate from an interpreter education program (IEP)?

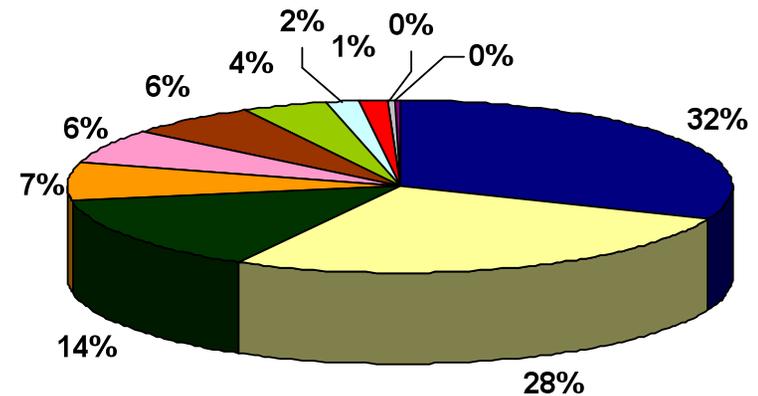


# A few membership survey statistics...

What province or territory do you live in?

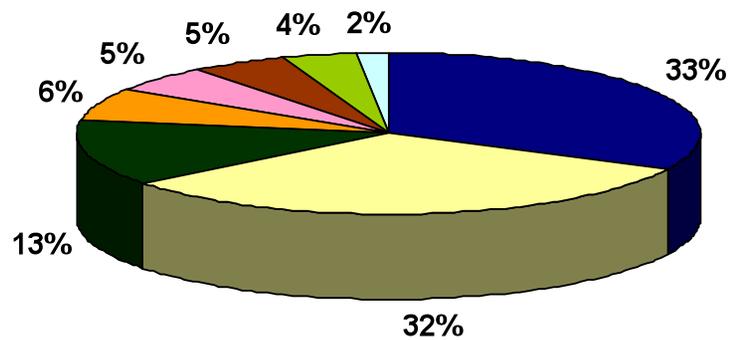


What provinces do you work in? (multi-answer)

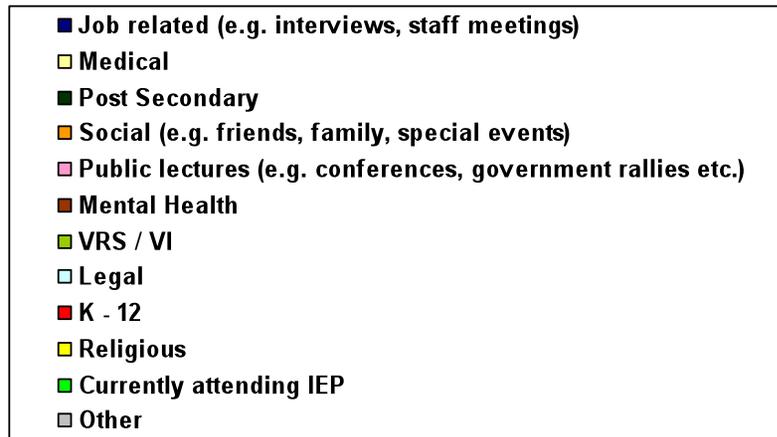
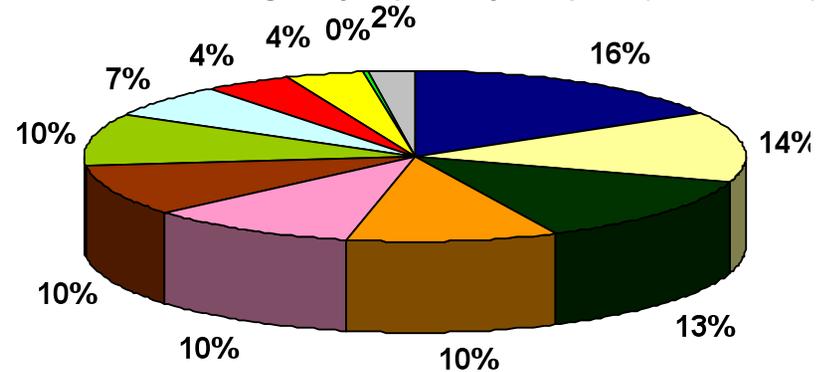


# A few membership survey statistics...

Which chapter(s) are you a member of? (Multi-answer)

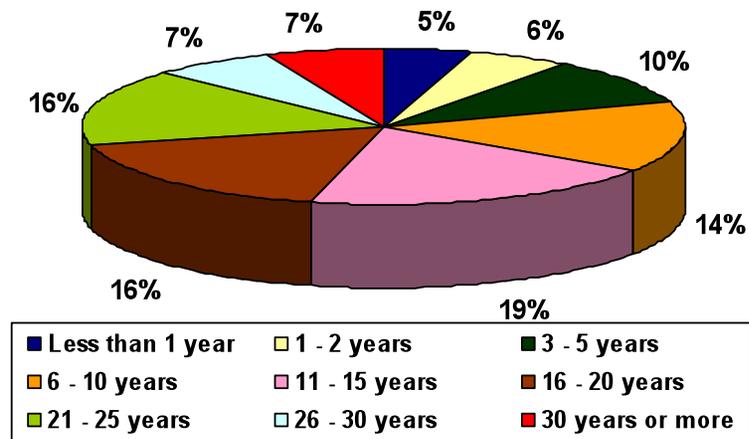


In which settings do you primarily interpret? (Multi-answer)

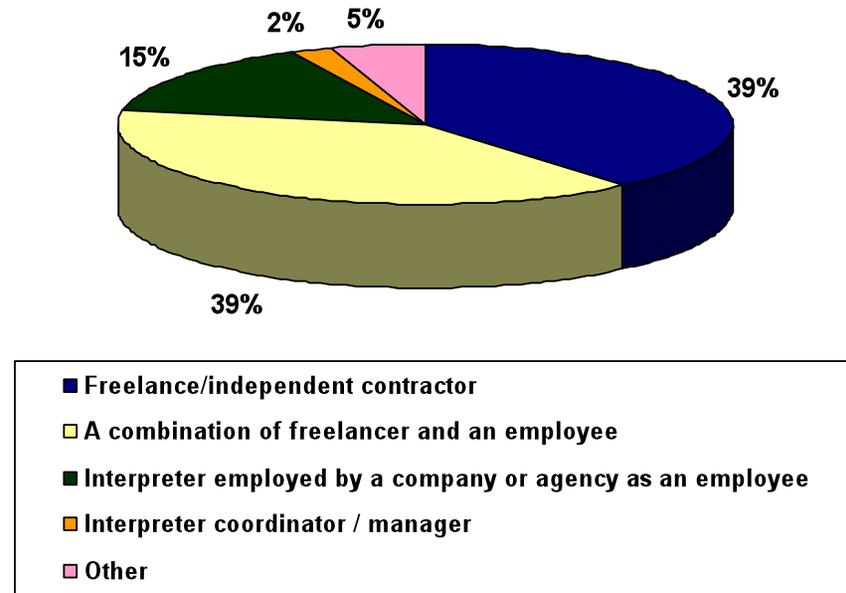


# A few membership survey statistics...

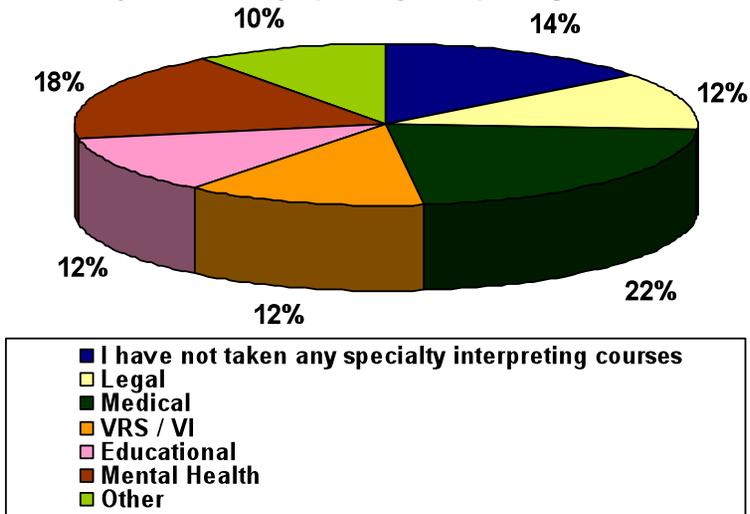
How many years have you been interpreting professionally?



Which of the following best characterizes your job?



Have you taken any specialty interpreting courses?



## In summary...

---

- Based on the survey results and all input to date, the task force recommends the following:
  - Eliminate the Phase Two Preparation Workshops and replace with a Clearinghouse
  - Review and/or revise the TOI rating process
  - Review and/or revise the TOI materials
  - Update technology as it pertains to the TOI
  - Initiate a public relations campaign once all these changes of taken place.